

Bedienungsanleitung

Airbrush

Filterspritzkabine E420

verschiedene Ausführungen



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Aktualisierung der Dokumentation

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung von der Wiltec Wildanger Technik GmbH kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Die Wiltec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die Wiltec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Bei Problemen mit diesem Handbuch füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie dies an uns zurück.

FAX-Mitteilung (+++49 2403 55592-15),

von: _____

Name: _____

Firma: _____

Tel/Fax: _____

Ich möchte folgenden Fehler melden:

Kundenbetreuung Wiltec Wildanger Technik GmbH
e-mail: service@wiltec.info
Tel:++ +49 2403 55592-0

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. **Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.**

Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung. Die entsprechende Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild. Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benützen Sie niemals ein defektes Stromkabel

Öffnen Sie diese Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder wenn Sie selber nass sind und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung. Installieren Sie das Gerät an einem geschützten Ort, so dass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus. Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartende Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die 2-jährige Gewährleistungszeit! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Sicherheitshinweise

VORSICHT:

Die Benutzung des Gerätes nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom bis 30 mA (nach VDE 0100 Teil 702 und 738) zulässig.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG:

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich
- Sollte das Kabel oder der Stecker aufgrund äußerer Einwirkungen beschädigt werden, so darf das Kabel nicht repariert werden! Das Kabel muss gegen ein neues ausgetauscht werden. Diese Arbeit darf nur durch einen Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung von 230 Volt Wechselspannung muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen.
- Das Gerät niemals am Netzkabel anheben, transportieren oder befestigen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich liegen, bzw. vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- Vor jeder Arbeit am Gerät Netzstecker ziehen.
- Für die Einhaltung ortsbezogener Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. (Fragen Sie eventuell einen Elektrofachmann)
- Bei einem eventuellen Ausfall des Gerätes dürfen Reparaturarbeiten nur durch einen Elektrofachmann oder durch den WilTec-Kundendienst durchgeführt werden.

HINWEISE:

- Das Gerät nie Staub, Säure, Dämpfen, explosiven oder brennbaren Gasen oder atmosphärischen Einflüssen (Regen, Sonne, Nebel, Schnee) aussetzen.
- Erlauben Sie niemals Kindern, das eingeschaltete Gerät zu berühren oder den Stecker einzustecken. Es könnten Verbrennungen oder elektrische Schocks verursacht werden.
- Bei Arbeitsbeginn überzeugen Sie sich bitte jeweils, dass alle Schrauben festgezogen sind.

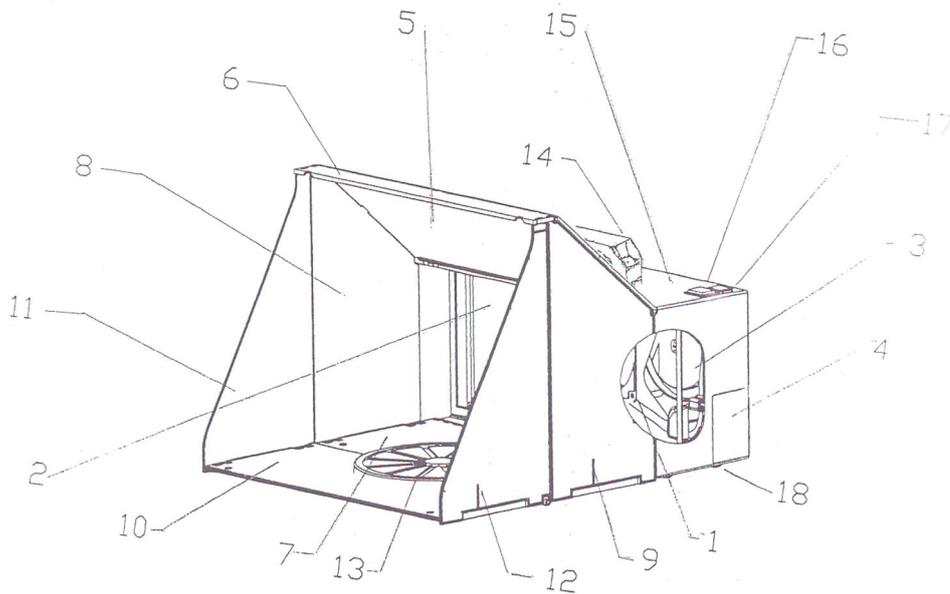
Eigenschaften:

1. Die Spritzkabine kann zusammengeklappt werden, sie ist leicht und benötigt wenig Platz.
2. Sie arbeitet mit niedriger Leistungsaufnahme bei hohem Luftdurchsatz, benötigt keinen Abluftschlauch, sie spart Energie und schont die Umwelt.
3. Sie hat ein sehr engmaschiges Filter, das fast alle Farb- und Flüssigkeitspartikel ohne Umweltbelastung entfernt.
4. Sie hat das Netzkabel mit dem Netzstecker innen, diese können bei Bedarf heraus gezogen werden, sie werden auf Knopfdruck wieder eingezogen und aufgewickelt.
1. 5. Mit voll durchsichtiger Kammer, zwei Kammern können bei größeren Arbeitsobjekten kombiniert werden.
5. Die Spritzkabine hat einen beleuchteten Ein/Ausschalter, der bei eingeschaltetem Gerät leuchtet. Leises Arbeiten bei nur 52 dB.
6. Sie hat einen Drehteller und ist dadurch leicht zu handhaben.

Technische Daten:

Spannung:	DC12 V 1.6 A
Luftdurchsatz:	je nach Ausführung bis 4m ³ /min
Geräusch:	52 dB.
Abmessungen (aufgefaltet):	42X48X34 CM
Abmessungen (zusammengeklappt):	42X15X25 CM
Nettogewicht:	3.5KG

Ersatzteilliste (Licht - optional je nach Ausführung)

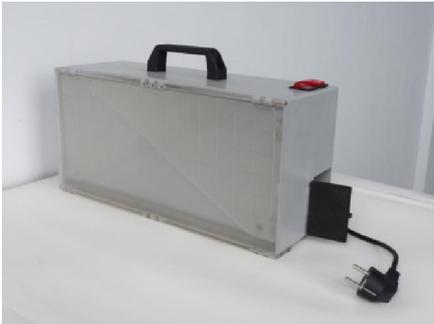


1	Lüfter	7	Arbeitsplatte	13	Drehteller
2	Farbfilter	8	linke Seitenplatte	14	HandleTragegriff
3	Kabelaufroller/Netzteil	9	rechte Seitenplatte	15	Lüftergehäuse
4	Tür zu 3	10	vordere Arbeitsplatte	16	Licht ein/aus-Schalter
5	obere Abdeckplatte	11	vordere linke Seitenplatte	17	Aufrollknopf
6	Abdeckplatte	12	vordere rechte Seitenplatte	18	GummifüÙe

Benutzungshinweise: (Abbildungen ähnlich!)



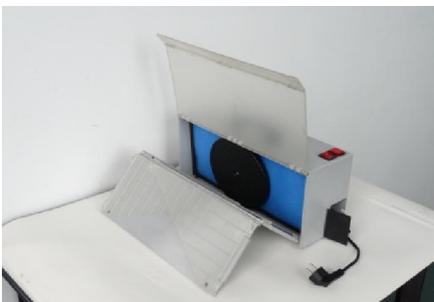
1. Die zusammengeklappte Spritzkabine hat einen Handgriff und vier GummifüÙe. Das Gerät ist leicht zu tragen.



2. Die kleine Tür des Netzsteckers öffnen, hier befindet sich das Netzteil



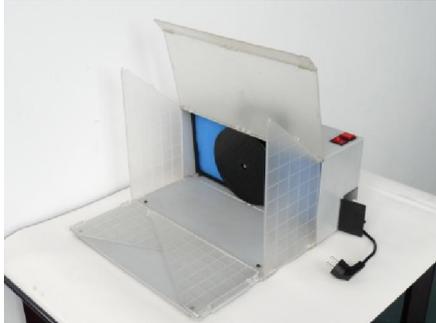
3. Auseinanderklappen des Gerätes: die vordere Außenfläche als obere Abdeckplatte der Kabine öffnen.



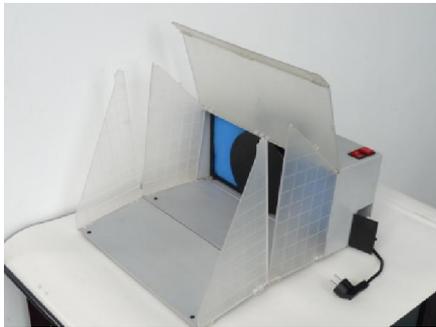
4. Die vordere Arbeitsplatte herausziehen.



5. Die Arbeitsplatte auseinander falten.



6. Die linke und rechte Seitenplatte auffalten bis 90°.



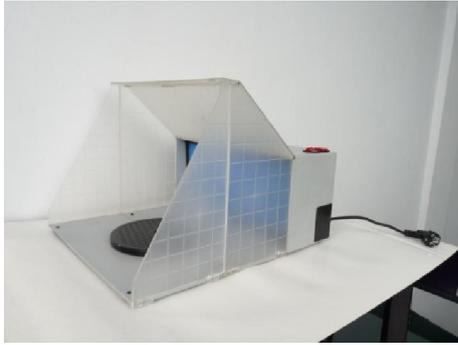
7. Vorsichtig die vordere Grundplatte anheben, die linke und rechte vordere Seitenplatte von außen nach innen öffnen, die vordere Arbeitsplatte flach legen.



8. Den schmalen vorderen Gehäusestreifen herunterklappen (Abdeckung des Arbeitsraumes), an der rechten und linken Kabinenseite befestigen. Gleichzeitig die vier Aussparungen der oberen Platte mit den herausstehenden Knöpfen der Seitenteile verbinden.



9. Die rechten und linken Seitenplatten können senkrecht eingestellt und heraus genommen werden. Durch den Ausbau jeweils einer Seitenwand kann eine zweite Kabine angeschlossen werden. Dadurch wird der Arbeitsraum verdoppelt.



10. Nach dem Herausziehen des Kabels aus der Steckdose kann das Türchen geschlossen werden. Es gibt ein kleines Loch für das Kabel; die beiden Geräte können zusammen betrieben werden.



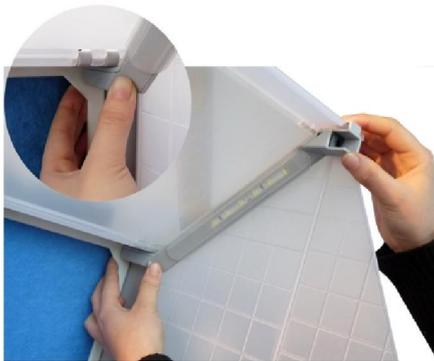
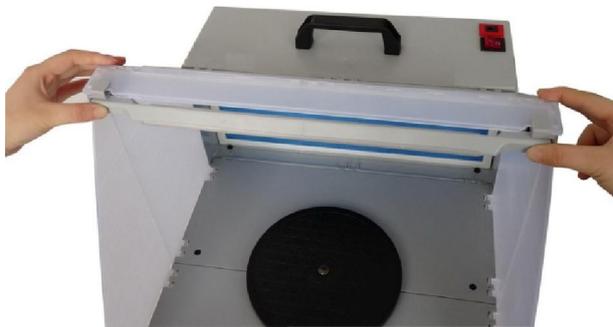
11. Vor dem Zusammenfallen den Aufrollknopf betätigen, das Stromkabel wird automatisch aufgerollt. Dann Türchen schließen. Das Zusammenfallen entspricht dem Aufbau in umgekehrter Reihenfolge.

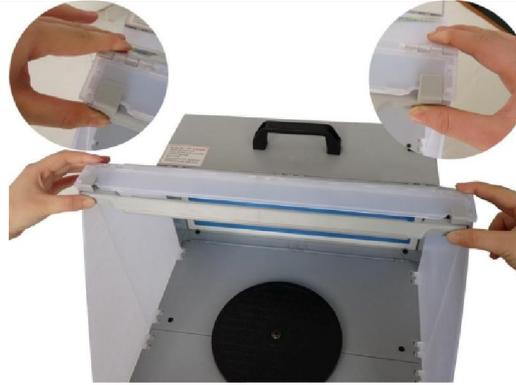


12. Wenn Sie zwei Kabinen zusammen benutzen möchten, bauen sie die linken Seitenplatten des rechten Gerätes und die rechten Seitenplatten des linken Gerätes ab. Dann werden die beiden Geräte zusammengefügt. (Optional)

Installationshinweise Beleuchtung (optional)







E420H Verlängerungsschlauch Installationshinweise (optional - separat erhältlich)

Der E420H ist kompatibel mit der E420 Spritzkabine. Diese Kombination führt zu optimalen Ergebnissen. Nicht nur der Lacknebel wird gefiltert, sondern auch schädliche Dämpfe werden durch den HS-E420H Schlauch ins Freie geführt. Diese Vorgehensweise macht die Luft in ihrem Arbeitsbereich sauber und frisch.

1. Funktionen:

- smart, leicht, einfach auf- und abzubauen.
- Die Länge des Schlauchs kann von 0,7 bis 1,7 Meter variiert werden.
- Der lange flache Auspuff kann auf 25mm von beiden Seiten gepresst werden, sodass er in Fenster oder Türspalten passt.

2. Teilliste:



19. Plastikhülse

20. weiche
Schraubhülse

21. Schlauchschelle

22. Verlängerungsschlauch

23. Auspufföffnung

3. Sicherheitshinweise:

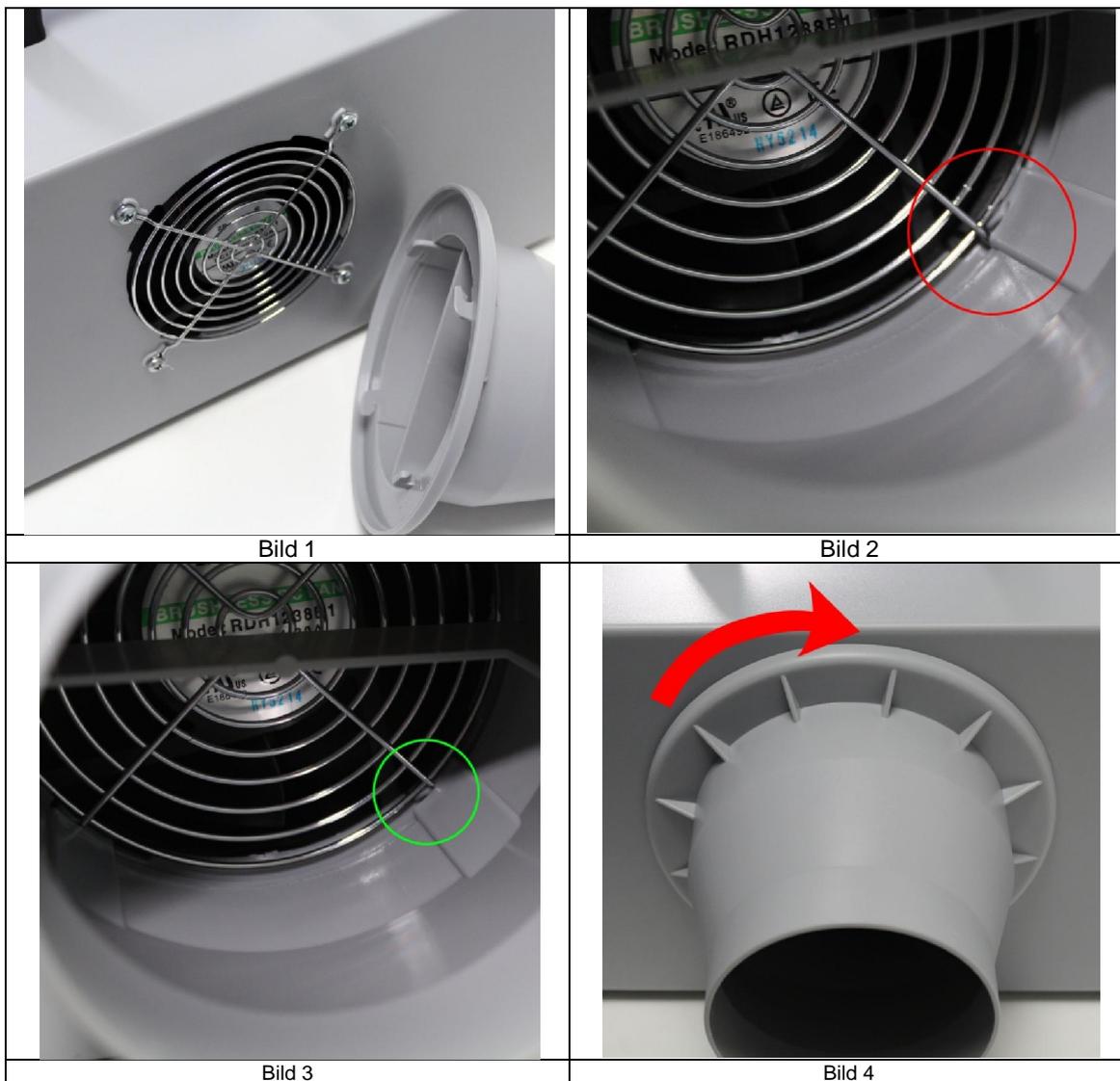


- Wenn Sie den Verlängerungsschlauch verwenden, nehmen Sie bitte eine Schicht Filternetz aus der Spritzkabine heraus. In der Spritzkabine befinden sich zwei Schichten Filternetz, von denen nur eine gebraucht wird, wenn Sie den Verlängerungsschlauch verwenden.
- Schrauben Sie die 4 Schrauben aus dem Schutzgitter auf die Rückseite der HS-E420 Spritzkabine heraus. Sehen Sie sich dazu bitte das Foto 1 an.
- Benutzen Sie die 4 Schrauben (die Sie im vorangegangenen Schritt herausgeschraubt haben) um die Plastik Hülse (Teilleisten Stück 19) mit der HS-E420 Spritzkabine zu verbinden. Schauen Sie sich dazu bitte das Foto 2 an.
- Schrauben Sie die weiche Schraubhülse (Teilleisten Stück 20) und den Verlängerungsschlauch (Teilleisten Stück 22) zusammen und verbinden sie den Verlängerungsschlauch mit der Auspufföffnung (Teilleisten Stück 23). Schauen Sie sich dazu bitte das Foto 3 an

5. Legen Sie die Schlauchschelle (Teillisten Stück 21) auf die weiche Schraubhülse (Teillisten Stück 20) und verschrauben Sie sie mit der Plastikhülse (Teillisten Stück 19). Sehen Sie sich dazu bitte das Foto 4 an.
6. Verlängern Sie den Schlauch entsprechend Ihren Anforderungen und legen Sie ihn aus einem Fenster oder einer Tür heraus. Sehen Sie sich dazu bitte das Foto 5 an.



Die alternative Montage erfolgt durch das Einhängen der Plastikhülse in das Lüftungsgitter. Das Entfernen der Schrauben und des Gitters wie unter Punkt 2 - 5 beschrieben entfällt.



Bitte achten Sie bei der Montage darauf, dass die Plastikhülse fest mit dem Lüftungsgitter verbunden ist. (Bild 3 zeigt die ordnungsgemäße Montage)

Sicherheits- und Gefahrenhinweise

Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal in Gebrauch nehmen; sie enthält wichtige Informationen über den korrekten Betrieb

- Die Gewährleistung / Garantie wird ungültig, wenn ein Schaden entstanden ist, der daraus resultiert, dass die Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht eingehalten worden sind. Die Haftung für jegliche Folgeschäden ist ausgeschlossen!
- Wir übernehmen keine Haftung für Schäden an Besitz oder Personen, die durch unsachgemäße Verwendung oder die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften verursacht wurden! In solchen Fällen entfällt die Gewährleistung / Garantie.
- Die unerlaubte Umwandlung, Änderung oder Demontage der Produkte ist aus Sicherheits- bzw. Zulassungsgründen (CE) unzulässig
- Das Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Besondere Vorsicht ist daher geboten, wenn Kinder anwesend sind.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in trockenen Innenräumen (nicht Bäder oder ähnlich feuchten Räumen) bestimmt. Ansonsten besteht die Gefahr eines tödlichen elektrischen Schlags.
- Setzen Sie das Produkt oder das Zubehör keinem Dampf oder extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt liegen, da Kinder damit spielen und sich verletzen könnten.
- Das Werfen, Fallenlassen sowie Druck- oder Zugkräfte können zur Verstörung oder zur Einschränkung der Funktion des Produktes führen.
- Positionieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbarem oder leicht entflammbarem Material wie zum Beispiel Vorhängen oder Gardinen!
- Achten Sie immer darauf, dass der Drehteller, auf dem sich das Objekt befindet, in der Mitte des Gehäuses angebracht ist!
- Das Gerät sollte nach jeder Anwendung 2 - 6 Minuten eingeschaltet bleiben, da dies die Selbstreinigung des Gerätes gewährleistet!
- Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist!
- Wenn der Filter mit erheblichen Mengen an Farbe verunreinigt ist, kann er nicht mehr effizient arbeiten und muss durch einen sauberen Filter ersetzt werden.
- Um gesundheitliche Schäden zu vermeiden, niemals giftige, brennbare oder explosive Farben oder Materialien verarbeiten!
- Achten Sie immer auf ausreichende Belüftung!
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen sowie Hobby- und Selbsthilfe-Werkstätten muss die Verwendung des Produkts durch geschultes Personal in verantwortlicher Weise überwacht werden.
- Wenn Sie Grund zu der Annahme haben, dass ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromkreis und sichern Sie es gegen unbeabsichtigte Betätigung.

Es kann davon ausgegangen werden, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert,
- das Gerät längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder
- das Gerät während des Transports starker Beanspruchung ausgesetzt war.

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2002/96/EC) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen Wiltec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma Wiltec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer **DE45283704** registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der Wiltec Wildanger Technik GmbH.